

西 游 记

[明] 吴承恩 著

天地出版社

四大名著·西游记

吴承恩 著 吴贤哲 整理

责任编辑·莫晓虹

封面设计·刘良伟

责任校对·李 娟

出版发行 天 地 出 版 社

(成都市盐道街3号 邮编 610012)

印 刷 成都福利东方彩印厂

版 次 1999年8月第一版

1999年8月第一次印刷

规 格 850×1168 1/32

印张 74 字数 3955 千

印 数 1—10000 套

定 价 58.00 元(套)

ISBN7-80624-346-1/I·55

目 录

前 言	(1)
第 一 回 灵根育孕源流出 心性修持大道生	(1)
第 二 回 悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神	(6)
第 三 回 四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名	(12)
第 四 回 官封弼马心何足 名注齐天意未宁	(17)
第 五 回 乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪	(22)
第 六 回 观音赴会问原因 小圣施威降大圣	(27)
第 七 回 八卦炉中逃大圣 五行山下定心猿	(32)
第 八 回 我佛造经传极乐 观音奉旨上长安	(37)
附 录 陈光蕊赴任逢灾 江流僧复仇报本	(42)
第 九 回 袁守诚妙算无私曲 老龙王拙计犯天条	(48)
第 十 回 二将军宫门镇鬼 唐太宗地府还魂	(53)
第 十 一 回 还受生唐王遵善果 度孤魂萧瑀正空门	(58)
第 十 二 回 玄奘秉诚建大会 观音显象化金蝉	(63)
第 十 三 回 陷虎穴金星解厄 双叉岭伯钦留僧	(69)
第 十 四 回 心猿归正 六贼无踪	(74)
第 十 五 回 蛇盘山诸神暗佑 鹰愁涧意马收缰	(80)
第 十 六 回 观音院僧谋宝贝 黑风山怪窃袈裟	(85)
第 十 七 回 孙行者大闹黑风山 观世音收伏熊罴怪	(91)
第 十 八 回 观音院唐僧脱难 高老庄大圣除魔	(98)
第 十 九 回 云栈洞悟空收八戒 浮屠山玄奘受心经	(102)
第 二 十 回 黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先	(108)
第二十一回 护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔	(113)

第二十二回	八戒大战流沙河	木叉奉法收悟净	(119)
第二十三回	三藏不忘本	四圣试禅心	(124)
第二十四回	万寿山大仙留故友	五庄观行者窃人参	(130)
第二十五回	镇元仙赶捉取经僧	孙行者大闹五庄观	(135)
第二十六回	孙悟空三岛求方	观世音甘泉活树	(141)
第二十七回	尸魔三戏唐三藏	圣僧恨逐美猴王	(147)
第二十八回	花果山群妖聚义	黑松林三藏逢魔	(152)
第二十九回	脱难江流来国土	承恩八戒转山林	(157)
第三十回	邪魔侵正法	意马忆心猿	(162)
第三十一回	猪八戒义激猴王	孙行者智降妖怪	(169)
第三十二回	平顶山功曹传信	莲花洞木母逢灾	(175)
第三十三回	外道迷真性	元神助本心	(181)
第三十四回	魔王巧算困心猿	大圣腾那骗宝贝	(187)
第三十五回	外道施威欺正性	心猿获宝伏邪魔	(193)
第三十六回	心猿正处诸缘伏	劈破傍门见月明	(198)
第三十七回	鬼王夜谒唐三藏	悟空神化引婴儿	(204)
第三十八回	婴儿问母知邪正	金木参玄见假真	(210)
第三十九回	一粒金丹天上得	三年故主世间生	(215)
第四十回	婴儿戏化禅心乱	猿马刀归木母空	(221)
第四十一回	心猿遭火败	木母被魔擒	(227)
第四十二回	大圣殷勤拜南海	观音慈善缚红孩	(233)
第四十三回	黑河妖孽擒僧去	西洋龙子捉鼍回	(239)
第四十四回	法身元运逢车力	心正妖邪度脊关	(245)
第四十五回	三清观大圣留名	车迟国猴王显法	(251)
第四十六回	外道弄强欺正法	心猿显圣灭诸邪	(257)
第四十七回	圣僧夜阻通天水	金木垂慈救小童	(263)
第四十八回	魔弄寒风飘大雪	僧思拜佛履层冰	(269)
第四十九回	三藏有灾沉水宅	观音救难现鱼篮	(274)
第五十回	情乱性从因爱欲	神昏心动遇魔头	(280)

第五十一回	心猿空用千般计	水火无功难炼魔	(285)
第五十二回	悟空大闹金蟾洞	如来暗示主人公	(290)
第五十三回	禅主吞餐怀鬼孕	黄婆运水解邪胎	(296)
第五十四回	法性西来逢女国	心猿定计脱烟花	(302)
第五十五回	色邪淫戏唐三藏	性正修持不坏身	(307)
第五十六回	神狂诛草寇	道昧放心猿	(313)
第五十七回	真行者落伽山诉苦	假猴王水帘洞誉文	(318)
第五十八回	二心搅乱大乾坤	一体难修真寂灭	(323)
第五十九回	唐三藏路阻火焰山	孙行者一调芭蕉扇	(328)
第六十回	牛魔王罢战赴华筵	孙行者二调芭蕉扇	(334)
第六十一回	猪八戒助力败魔王	孙行者三调芭蕉扇	(339)
第六十二回	涤垢洗心惟扫塔	缚魔归正乃修身	(345)
第六十三回	二僧荡怪闹龙宫	群圣除邪获宝贝	(350)
第六十四回	荆棘岭悟能努力	木仙庵三藏谈诗	(356)
第六十五回	妖邪假设小雷音	四众皆遭大厄难	(362)
第六十六回	诸神遭毒手	弥勒缚妖魔	(367)
第六十七回	拯救驼罗禅性稳	脱离秽污道心清	(372)
第六十八回	朱紫国唐僧论前世	孙行者施为三折肱	(378)
第六十九回	心主夜间修药物	君王筵上论妖邪	(383)
第七十回	妖魔宝放烟沙火	悟空计盗紫金铃	(389)
第七十一回	行者假名降怪犼	观音现像伏妖王	(395)
第七十二回	盘丝洞七情迷本	濯垢泉八戒忘形	(401)
第七十三回	情因旧恨生灾毒	心主遭魔幸破光	(407)
第七十四回	长庚传报魔头狠	行者施为变化能	(414)
第七十五回	心猿钻透阴阳窍	魔王还归大道真	(419)
第七十六回	心神居舍魔归性	木母同降怪体真	(426)
第七十七回	群魔欺本性	一体拜真如	(432)
第七十八回	比丘怜子遣阴神	金殿识魔谈道德	(438)
第七十九回	寻洞擒妖逢老寿	当朝正主救婴儿	(443)

第 八 十 回	蛇女育阳求配偶	心猿护主识妖邪	(448)
第八十一回	镇海寺心猿知怪	黑松林三众寻师	(453)
第八十二回	蛇女求阳	元神护道	(459)
第八十三回	心猿识得丹头	蛇女还归本性	(464)
第八十四回	难灭伽持圆大觉	法王成正体天然	(469)
第八十五回	心猿妒木母	魔主计吞禅	(475)
第八十六回	木母助威征怪物	金公施法灭妖邪	(481)
第八十七回	凤仙郡冒天止雨	孙大圣劝善施霖	(487)
第八十八回	禅到玉华施法会	心猿木土授门人	(492)
第八十九回	黄狮精虚设钉钯宴	金木土计闹豹头山	(497)
第 九 十 回	师狮授受同归一	盗道缠禅静九灵	(502)
第九十一回	金平府元夜观灯	玄英洞唐僧供状	(507)
第九十二回	三僧大战青龙山	四星挟捉犀牛怪	(512)
第九十三回	给孤园问古谈因	天竺国朝王遇偶	(518)
第九十四回	四僧宴乐御花园	一怪空怀情欲喜	(523)
第九十五回	假合真形擒玉兔	真阴归正会灵元	(528)
第九十六回	寇员外喜待高僧	唐长老不贪富贵	(533)
第九十七回	金酬外护遭魔蜚	圣显幽魂救本原	(538)
第九十八回	猿熟马驯方脱壳	功成行满见真如	(544)
第九十九回	九九数完魔灭尽	三三行满道归根	(551)
第 一 百 回	径回东土	五圣成真	(555)

前言

《西游记》是我国神话小说之冠，是一部积极浪漫主义的优秀作品。其神奇变幻的故事和神通广大的人物已是中国人民家喻户晓的熟人熟事。《西游记》与《三国演义》、《水浒传》一样，都是群众创作与作家创作相结合的产物。《西游记》的成书，前后经历了七百多年，可分为三个阶段。第一个阶段：史实与文献记载。即唐代《大唐西域记》与《大唐慈恩寺三藏法师传》为《西游记》故事之源。第二个阶段：民间流传与话本、戏曲家的加工创造。话本主要有南宋俗讲话本《大唐三藏取经诗话》、元代《西游记平话》；戏曲主要有金院本《唐三藏》、元杂剧《唐三藏西天取经》、《西游记杂剧》等。第三个阶段：吴承恩集大成进行再创作。吴承恩（约1500—约1581）字汝忠，号射阳山人，江苏淮安人。他生活在明代中叶，出身于两世为官而后没落的小康人家，科场不利，四十来岁才补得一个岁贡生。他曾到北京等候分配官职，但没有被选上。目睹官场黑暗和世态炎凉，他对做官感到灰心。后来因母老家贫，不得已就任长兴县丞，过了一两年，“耻折腰，遂拂袖而归”。晚年过着卖文自给的清苦生活。

《西游记》无单一的主题。第一至七回为一个中心主题；八至十二回又有一个中心内容；十三至一百回又自成一个部分。

前七回“大闹天宫”，以现实中此起彼伏的农民战争作为生活的基础，用神话幻想的形式，塑造了孙悟空这一叛逆英雄的形象，揭露了天宫统治者的腐朽无能。孙悟空直捣玉帝宝座，提出“皇帝轮流做，明年到我家”。这与《水浒传》英雄要“杀到东京，夺了鸟位”、“轮流坐庄”的思想如出一辙。这一部分反映了封建社会中人民对政治压迫的反抗情绪。

八至十二回写唐僧取经的原因，在全书中起情节过渡作用。通过如来说法、观音访僧、唐僧出世、魏徵斩龙、太宗入冥等情节，侧面揭示在“贞观之治”的太平局面下，仍有不太平之忧。

十三至一百回写孙悟空皈依佛教，保护唐僧取经，在八戒、沙僧、龙马的帮助下，一路斩妖除怪，经历八十一难，到西天成了正果。作品由第一主题转入第二主题，即由孙悟空对神佛的反抗转入抗魔的斗争。这部分共八十八回，包括四十一个小故事。取经路上，自然环境恶劣，妖魔迭出，唐僧师徒齐心协力，坚韧不拔地奔向目的地。取经的目的只象征一个理想，取经路上所表现出来的意志、勇气和智慧才是主题。他们表现了中国人民克服困难，勇敢前进的精神，反映了中华民族百折不回，敢于排除万难，敢于与邪恶斗争的民族性格。

孙悟空是全书最光辉的形象。他是神通广大，出身微贱的中国农民英雄的化身。他身上反映了劳动人民许多优秀品质，诸如热爱自由，不畏权势，见恶必除，除恶务尽，勇敢机智等。“大闹天宫”是他个人的英雄传记，“西天取经”是他战胜

群魔的功业史。佛祖纵其亲属为魔，他敢当面指责佛祖是“妖精的外甥”，观音稍有态度不好，他敢骂观音“惫懒”，咒她“一世无夫”。玉帝面前，他动辄以“动起刀兵”相威胁。孙悟空是一个具有非凡能力和智慧的人物，他前后的命运是互相矛盾的，但他的性格却是基本一致的。

唐僧是仁慈高僧的典型。他既有高僧的苦行、坚贞的品质，又有只讲慈悲不分敌我的愚弱。他身上体现着封建儒士的迂腐无能，又有着佛教徒的虔诚。他取经的决心坚定，但毫无识别人妖的眼光和自卫的本领。离开徒弟，他连一餐素饭也捞不到，一遇妖魔，便吓得滚下马来，涕泪交加。这种好善、畏恶的弱点有典型意义。

猪八戒是全书最重要的陪衬人物，是引人发笑的喜剧角色，是一个小私有者的生动形象。一方面，他憨厚、单纯，每遇妖魔，总是协助孙悟空作战。被俘后也不屈服，取经路上挑担也十分卖力、负责。另一方面，他有不少弱点，如贪酒、好色、偷懒、嗜睡、好吃、好占小便宜，一不如意便喊散伙，要回高老庄当女婿，又好进小小的谗言，让孙悟空挨剋，还在大耳朵里藏私房钱。猪八戒身上虽然有很多缺点，但并不是一个否定人物，他是一个让人嘲笑，又让人喜爱的形象。

沙僧和龙马活动不多，形象单薄，性格描写不突出。

神佛和群魔形象各有特色，大都带有浓厚的人间色彩。如太白金星深知权术，善于辞令，很像帮闲的清客。其他如佛祖、玉帝、太上老君等，都明显地反映出封建社会统治者的某些特点：色厉内荏，暴虐诡谲，千方百计地镇压、欺骗反抗自己的人。至于妖魔虽然只有几笔漫画，但都轮廓鲜明、姿态横生，各具特色。他们的所作所为，很容易使人联系到封建社会中的权奸佞臣、土豪恶霸的种种罪恶。

《西游记》在反映人民思想情绪的同时，又反映了作者本人的宗教观念。作者在书中宣扬了宿命论、因果报应和佛法无边的思想。作者虽然对封建社会的丑恶现象进行无情的揭露和批判，但并没有从根本上怀疑和否定封建制度。孙悟空跳不出佛祖掌心，表现了封建皇权神圣不可侵犯的思想。作者把改变社会现状的希望寄托在帝王身上，所以书中的那些昏君暴帝一经事实教训，便都能翻然悔悟。所有这些都和全书的主题思想形成一定的矛盾，同时也反映了作者世界观中的矛盾。这些缺点比起全书的光辉成就，就只是次要的了。

吴承恩采用浪漫主义创作方法，充分发挥幻想小说这一文学样式的特点，在《西游记》中写出了丰富多彩、生动有趣的故事，塑造了光辉夺目的理想化英雄形象，其艺术水平完全可以同在它之前出现的《三国演义》及《水浒传》媲美。

首先，全书创造了一个基于现实生活的幻想世界。书中的人物、景物、事物既是充分神化的，又都有现实生活作基础，创造出了一个井然有序的天上世界。诸神、诸妖、诸魔，五花八门，无一事不奇，但也无一事不符合现实生活中类似的生活逻辑。全书将幻想的神奇性和与现实的同一性结合起来，使神魔之境的万事万物显得和谐自然，合情合理。

其次，在人物形象塑造上独具神话小说的特点。小说中的各色人物，既有社会化的个性，又有超自然的神性，以及某些动物植物的自然属性。如孙悟空的叛逆性格，体现了农民革命英雄的社会属性；他所具有的七十二变和翻筋斗云的本领，当属自然的神性；他瘦小精悍，机灵急躁，有一双金睛火眼和一条尾巴，这是猴子自然属性的艺术化。再如猪八戒，也是三合一的人物。

第三，结构上有精心的安排。取经故事是全书的主干，本身又包括四十一个小

故事，各个小故事都相对独立，错落有致，因果分明。《西游记》可以说是许多短篇小说的连缀和组合，但是由于结构上经过作者的精心安排，这一百回仍是一个有机的整体。取经故事统一于共同的主题，统一于共同的主要人物性格。以此种方法将各个分散的小故事串连起来，使各个小故事既可独立成篇，又属《西游记》主题中不可缺少的一环。这比《水浒传》单用“逼上梁山”主题统帅全篇文字又进了一步。这种结构与欧洲《唐·吉珂德》和《十日谈》十分相似。

第四，风格幽默诙谐。孙悟空突出的个性是机智诙谐，他具有强烈的乐观主义精神，在任何困难的时候决不灰心丧气，对敌人无限蔑视。他揭露妖魔的种种丑态，加以辛辣的嘲笑，把他们弄得狼狈不堪。对于猪八戒，则用喜剧性的情节来嘲讽他的缺点，时常让他说些蠢话，做些蠢事，常常使读者忍不住发出笑声。作者还利用不谐调的对衬、对比形成滑稽可笑的漫画式画面。例如孙悟空“二调芭蕉扇”时，书中描写身长不满三尺的孙悟空，竟趾高气扬地扛着把一丈二尺的大扇。小猴王扛大扇，殊属可笑。这种不成比例的形体对比，艺术地表现了孙悟空的骄傲自满。

第五，语言简练朴素而又生动活泼。《西游记》的语言以流行广泛的南方官话为基础，充分吸收民间口语，杂用一些淮安方言，具有浓厚的生活气息和乡土气息。在人物语言个性化方面，作者取得了显著的成绩。尤其是孙悟空和猪八戒的语言，带有很鲜明的性格特征，即便是寥寥数语，也颇见性情。此外，人物对话诙谐幽默，很好地表达了作品讽谕现实的意图。这方面的描写，大都寓庄于谐，在“玩世不恭”的调笑中进行严肃的现实批判。再有，作者写人物往往几笔便神采焕发，揭示出微妙的心理活动；作者叙述故事，脉络清楚，干净利落，绝少拖泥带水之处，这些都表现了他驾驭语言的才能。

本书以明刊金陵世德堂本《新刻出像官版大字西游记》为底本，以明刊《李卓吾先生批评西游记》为主要校勘本，并参考了清刊本《西游证道书》、《西游真诠》和《新说西游记》，加以校勘整理。明刊世德堂本和“李评本”属同一系统的版本，两本对孙悟空、猪八戒、沙僧、龙马的出身都有详细的交待，但对于唐僧出身的故事，仅在第十一回中用二十四句七言韵语简略带过。清初刊本《西游证道书》补出了这段故事，以后其他清刊本都照着补出。从所补文字的风格和一些情节处理情况来看，显然不是吴承恩的原作，这已为学术界所公认。但考虑到全书故事的完整性，我们把后人补出的这一回作为附录，放在第八回之后，供读者参阅。此次整理，为适应中学以上文化水平，满足农村、城镇读者的需要，作文字校正、新式标点、分段，不出校记，不考辨。对书中出现的俗字、古今字、异体字，一律改为标准简化字。我们对本书的点校可能还有疏漏、不当乃至错误之处，热切希望得到专家、学者以及广大读者批评指正。

吴贤哲

第四十九回 三藏有灾沉水宅 观音救难现鱼篮

却说孙大圣与八戒、沙僧辞陈老来至河边，道：“兄弟，你两个议定，那一个先下水？”八戒道：“哥啊，我两个手段不见怎的，还得你先下水。”行者道：“不瞞贤弟说，若是山里妖精，全不用你们费力；水中之事，我去不得。就是下海行江，我须要捻着避水诀，或者变化甚么鱼蟹之形，才去得；若是那般捻诀，却轮不得铁棒，使不得神通，打不得妖怪。我久知你两个乃惯水之人，所以要你两个下去。”沙僧道：“哥啊，小弟虽是去得，但不知水底如何。我等大家都去。哥哥变作甚么模样；或是我驮着你，分开水道，寻着妖怪的巢穴，你先进去打听打听。若是师父不曾伤损，还在那里，我们好努力征讨；假若不是这怪弄法，或者淹杀师父，或者被妖吃了，我等不须苦求，早早的别寻道路如何？”行者道：“贤弟说得有理。你们那个驮我？”八戒暗喜道：“这猴子不知捉弄了我多少，今番原来不会水，等老猪驮他，也捉弄他捉弄！”呆子笑嘻嘻的叫道：“哥哥，我驮你。”行者就知有意，却便将计就计道：“是，也好，你比悟净还有些膂力。”八戒就背着他。

沙僧剖开水路，弟兄们同入通天河内。向水底下行有百十里远近，那呆子要捉弄行者，行者随即拔下一根毫毛，变做假身，伏在八戒背上，真身变作一个猪虱子，紧紧的贴在他耳朵里。八戒正行，忽然打个趔趄，得故子把行者往前一惯，扑的跌了一跤。原来那个假身本是毫毛变的，却就飘上去，无影无形。沙僧道：“二哥，你是怎么说？不好生走路，就跌在泥里，便也罢了，却把大哥不知跌在那里去了！”八戒道：“那猴子不禁跌，一跌就跌化了。兄弟，莫管他死活，我和你且去寻师父去。”沙僧道：“不好，还得他来。他虽不知水性，他比我们乖巧。若无他来，我不与你去。”行者在八戒耳朵里，忍不住高叫道：“悟净！老孙在这里也。”沙僧听得，笑道：“罢了！这呆子是死了！你怎么就敢捉弄他！如今弄得闻声不见面，却怎是好？”八戒慌得跪在泥里磕头道：“哥哥，是我不是了。待救了师父，上岸陪礼。你在那里做声？就影杀我也！你请现原身出来。我驮着你，再不敢冲撞你了。”行者道：“是你还驮着我哩。我不弄你，你快走！快走！”那呆子絮絮叨叨，只管念诵着陪礼，爬起来与沙僧又进。行了又有百十里远近，忽抬头望见一座楼台，上有“水鼃之第”四个大字。沙僧道：“这厢想是妖精住处，我两个不知虚实，怎么上门索战！”行者道：“悟净，那门里外可有水么？”沙僧道：“无水。”行者道：“既无水，你再藏隐在左右，待老孙去打听打听。”

好大圣，爬离了八戒耳朵里，却又摇身一变，变作个长脚虾婆，两三跳跳到门里。睁眼看时，只见那怪坐在上面，众水族摆列两边，有个斑衣鳊婆坐于侧手，都商议要吃唐僧。行者留心，两边寻找不见，忽看见一个大肚虾婆走将来，径往西廊下立定。行者跳到面前，称呼道：“姆姆，大王与众商议要吃唐僧，唐僧却在那里？”虾婆道：“唐僧被大王降雪结冰，昨日拿在宫后石匣中间，只等明日，他徒弟们不来吵闹，就奏乐享用也。”行者闻言，演了一会，径直寻到宫后，看果有一个石匣，却像人家槽房里的猪槽，又似人间一口石棺材之样，量量足有六尺长短；却伏在上面，听了一会，只听得三藏在里面嚶嚶的哭哩。行者不言语，侧耳再听，那

师父挫得牙响，咽了一声道：

“自恨江流命有愆，生时多少水灾缠。

出娘胎腹淘波浪，拜佛西天堕渺渊。

前遇黑河身有难，今逢冰解命归泉。

不知徒弟能来否，可得真经返故园？”

行者忍不住叫道：“师父莫恨水灾。《经》云：‘土乃五行之母，水乃五行之源。无土不生，无水不长。’老孙来了！”三藏闻得道：“徒弟啊，救我耶！”行者道：“你且放心，待我们擒住妖精，管教你脱难。”三藏道：“快些儿下手！再停一日，足足闷杀我也！”行者道：“没事！没事！我也去！”急回头，跳将出去，到门外现了原身，叫：“八戒！”那呆子与沙僧近道：“哥哥，如何？”行者道：“正是此怪骗了师父。师父未曾伤损，被怪物盖在石匣之下。你两个快早挑战，让老孙先出水面。你若擒得他就擒；擒不得，做个佯输，引他出水，等我打他。”沙僧道：“哥哥放心先去，待小弟们鉴貌辨色。”这行者捻着避水诀，钻出波中，停立岸边等候不题。

你看那猪八戒行凶，闯至门前，厉声高叫：“泼怪物！送我师父出来！”慌得那门里小妖，急报：“大王，门外有人要师父哩！”妖邪道：“这定是那泼和尚来了。”教：“快取披挂兵器来！”众小妖连忙取出。妖邪结束了，执兵器在手，即命开门，走将出来。八戒与沙僧对列左右，见妖邪怎生披挂。好怪物！你看他：

头戴金盔晃且辉，身披金甲掣红霓。

腰围宝带团珠翠，足踏烟黄靴样奇。

鼻准高隆如峤耸，天庭广阔若龙仪。

眼光闪烁圆还暴，牙齿钢锋尖又齐。

短发蓬松飘火焰，长须潇洒挺金锥。

口咬一枝青嫩藻，手拿九瓣赤铜锤。

一声咿哑门开处，响似三春惊蛰雷。

这等形容人世少，敢称灵显大王威。

妖邪出得门来，随后有百十个小妖，一个个轮枪舞剑，摆开两哨，对八戒道：“你是那寺里和尚？为甚到此喧嚷？”八戒喝道：“我把你这打不死的泼物！你前夜与我顶嘴，今日如何推不知来问我？我本是东土大唐圣僧之徒弟，往西天拜佛求经者。你弄玄虚，假做甚么灵感大王，专在陈家庄要吃童男童女，我本是陈清家一秤金，你不认得我么？”那妖邪道：“你这和尚，甚没道理！你变做一个秤金，该一个冒名顶替之罪。我倒不曾吃你，反被你伤了我手背。已此让你了，你怎么又寻上我的门来？”八戒道：“你既让我，却怎么又弄冷风，下大雪，冻结坚冰，害我师父？快早送我师父出来，万事皆休！牙进半个‘不’字，你只看看手中钯！决不饶你！”妖邪闻言，微微冷笑道：“这和尚卖此长舌，胡夸大口，果然是我作冷下雪冻河，摄你师父。你今嚷上门来，思量取讨，只怕这一番不比那一番了。那时节，我因赴会，不曾带得兵器，误中你伤。你如今且休要走，我与你交敌三合。三合敌得我过，还你师父；敌不过，连你一发吃了。”八戒道：“好乖儿子！正是这等说！仔细看钯！”妖邪道：“你原来是半路上出家的和尚。”八戒道：“我的儿，你真个有些灵感，怎么就晓得我是半路出家的？”妖邪道：“你会使钯，想是雇在那里种园，把他钉钯拐将来也。”八戒道：“儿子，我这钯，不是那筑地之钯。你看：

巨齿铸就如龙爪，迸金收来似鳞形。

若逢对敌寒风洒，但遇相持火焰生。
能与圣僧除怪物，西方路上捉妖精。
轮动烟云遮日月，使开霞彩照分明。
筑倒大山千虎怕，掀翻大海万龙惊。
饶你威灵有手段，一筑须教九窟窿！”

那个妖邪，那里肯信，举铜锤劈头就打。八戒使钉钯架住道：“你这泼物，原来也是半路上成精的邪魔！”那怪道：“你怎么认得我是半路上成精的？”八戒道：“你会使铜锤，想是雇在那个银匠家扯炉，被你得了手，偷将出来的。”妖邪道：“这不是打银之锤。你看：

九瓣攒成花骨朵，一竿虚孔万年青。
原来不比凡间物，出处还从仙苑名。
绿房紫蕊瑶池老，素质清香碧沼生。
因我用功锤炼过，坚如钢锐彻通灵。
枪刀剑戟浑难赛，钺斧戈矛莫敢经。
纵让你钯能利刃，汤着吾锤进折钉！”

沙和尚见他两个攀话，忍不住近前高叫道：“那怪物！休得浪言！古人云：‘口说无凭，做出便见。’休要走！且吃我一杖！”妖邪使锤杆架住道：“你也是半路里出家的和尚。”沙僧道：“你怎么认得？”妖邪道：“你这个模样，像一个磨博士出身。”沙僧道：“如何认得我像个磨博士？”妖邪道：“你不是磨博士，怎么会使赶面杖？”沙僧骂道：“你这孽障，是也不曾见！

这般兵器人间少，故此难知宝杖名。
出自月宫无影处，梭罗仙木琢磨成。
外边嵌宝霞光耀，内里钻金瑞气凝。
先日也曾陪御宴，今朝秉正保唐僧。
西方路上无知识，上界宫中有大名。
唤做降妖真宝杖，管教一下碎天灵！”

那妖邪不容分说，三人变脸，这一场，在水底下好杀：

铜锤宝杖与钉钯，悟能悟净战妖邪。一个是天蓬临世界，一个是上将降天涯。他两个夹攻水怪施威武，这一个独抵神僧势可夸。有分有缘成大道，相生相克秉恒沙。土克水，水干见底；水生木，木旺开花。禅法参修归一体，还丹炮炼伏三家。土是母，发金芽，金生水水产婴娃；水为本，润木华，木有辉煌烈火霞。攒簇五行皆别异，故然变脸各争差。看他那铜锤九瓣光明好，宝杖千丝彩绣佳。钯按阴阳分九曜，不明解数乱如麻。捐躯弃命因困难，舍死忘生为释迦。致使铜锤忙不坠，左遮宝杖右遮钯。

三人在水底下斗经两个时辰，不分胜败。猪八戒料道不得赢他，对沙僧丢了个眼色，二人诈败佯输，各拖兵器，回头就走。那怪物教：“小的们，扎住在此，等我赶上这厮，捉将来与汝等凑吃呀！”你看他如风吹败叶，似雨打残花，将他两个赶出水面。

那孙大圣在东岸上，眼不转睛，只望着河边水势。忽然见波浪翻腾，喊声号吼，八戒先跳上岸道：“来了！来了！”沙僧也到岸边道：“来了！来了！”那妖邪随后叫：“那里走！”才出头，被行者喝道：“看棍！”那妖闪身躲过，使铜锤急架相

还。一个在河边涌浪，一个在岸上施威。搭上手未经三合，那妖遮架不住，打个花，又淬于水里，遂此风平浪息。行者回转高崖道：“兄弟们，辛苦啊。”沙僧道：“哥啊，这妖精，他在岸上觉到不济，在水底也尽力害哩！我与二哥左右齐攻，只战得个两平，却怎么处置，救师父也？”行者道：“不必疑迟，恐被他伤了师父。”八戒道：“哥哥，我这一去哄他出来，你莫做声，但只在半空中等候。估着他钻出头来，却使个捣蒜打，照他顶门上着着实实一下！纵然打不死他，好道也护疼发晕，却等老猪赶上一钯，管教他了帐！”行者道：“正是！正是！这叫做‘里迎外合’，方可济事。”他两个复入水中不题。

却说那妖邪败阵逃生，回归本宅。众妖接到宫中，鲇婆上前问道：“大王赶那两个和尚到那方来？”妖邪道：“那和尚原来还有一个帮手。他两个跳上岸去，那帮手抡一条铁棒打我，我闪过与他相持。也不知他那棍子有多少斤重，我的铜锤莫想架得住。战未三合，我却败回来也。”鲇婆道：“大王，可记得那帮手是甚相貌？”妖邪道：“是一个毛脸雷公嘴，查耳朵，折鼻梁，火眼金睛和尚。”鲇婆闻说，打了一个寒噤道：“大王啊！亏了你识俊，逃了性命！若再三合，决然不得全生！那和尚我认得他。”妖邪道：“你认得他是谁？”鲇婆道：“我当年在东洋海内，曾闻得老龙王说他的名誉，乃是五百年前大闹天宫，混元一气上方太乙金仙美猴王齐天大圣。如今归依佛教，保唐僧往西天取经，改名唤做孙悟空行者。他的神通广大，变化多端。大王，你怎么惹他！今后再莫与他战了。”

说不了，只见门里小妖来报：“大王，那两个和尚又来门前索战哩！”妖精道：“贤妹所见甚长，再不出去，看他怎么。”急传令，教：“小的们，把门关紧了。——正是‘任君门外叫，只是不开门。’让他缠两日，性摊了回去时，我们却不自在受用唐僧也？”那小妖一齐都搬石头，塞泥块，把门闭杀。八戒与沙僧连叫不出，呆子心焦，就使钉钯筑门。那门已此紧闭牢关，莫想能够；被他七八钯，筑破门扇，里面却都是泥土石块，高迭千层。沙僧见了道：“二哥，这怪物惧怕之甚，闭门而走，我和你且回上河崖，再与大哥计较去来。”八戒依言，径转东岸。

那行者半云半雾，提着铁棒等哩。看见他两个上来，不见妖怪，即按云头，迎至岸边，问道：“兄弟，那话儿怎么不上来？”沙僧道：“那怪物紧闭宅门，再不出来见面；被二哥打破门扇看时，那里面都使些泥土石块实实的迭住了。故此不能得战，却来与哥哥议计，再怎么设法去救师父。”行者道：“似这般却也无法可治。你两个只在河岸上巡视着，不可放他往别处走了，待我去来。”八戒道：“哥哥，你往那里去？”行者道：“我上普陀岩拜问菩萨，看这妖怪是那里出身，姓甚名谁。寻着他的祖居，拿了他的家属，捉了他的四邻，却来此擒怪救师。”八戒笑道：“哥啊，这等干，只是忒费事，担搁了时辰了。”行者道：“管你不费事，不担搁！我去就来！”

好大圣，急纵祥光，躲离河口，径赴南海。那里消半个时辰，早望见落伽山不远。低下云头，径至普陀崖上。只见那二十四路诸天与守山大神、木叉行者、善财童子、捧珠龙女，一齐上前，迎着施礼道：“大圣何来？”行者道：“有事要见菩萨。”众神道：“菩萨今早出洞，不许人随，自入竹林里游玩。知大圣今日必来，吩咐我等在此候接大圣，不可就见。请在翠岩前聊坐片时，待菩萨出来，自有道理。”行者依言，还未坐下，又见那善财童子上前施礼道：“孙大圣，前蒙盛意，幸菩萨不弃收留，早晚不离左右，专侍莲台之下，甚得善慈。”行者知是红孩儿，笑道：

“你那时节魔业迷心，今朝得成正果，才知老孙是好人也。”行者久等不见，心焦道：“列位与我传报一声，若迟了，恐伤吾师之命。”诸天道：“不敢报。菩萨吩咐，只等他自出来哩。”行者性急，那里等得，急纵身往里便走。噫！

这个美猴王，性急能鹘薄。

诸天留不住，要往里边踅。

拽步入深林，睁眼偷觑着。

远观救苦尊，盘坐衬残簪。

懒散怕梳妆，容颜多绰约。

散挽一窝丝，未曾戴缨络。

不挂素蓝袍，贴身小袄缚。

漫腰束锦裙，赤了一双脚。

披肩绣带无，精光两臂膊。

玉手执钢刀，正把竹皮削。

行者见了，忍不住厉声高叫道：“菩萨，弟子孙悟空志心朝礼。”菩萨教：“外面候候。”行者叩头道：“菩萨，我师父有难，特来拜问通天河妖怪根源。”菩萨道：“你且出去，待我出来。”行者不敢强，只得走出竹林，对众诸天道：“菩萨今日又重置家事哩。怎么不坐莲台，不妆饰，不喜欢，在林里削篾做甚？”诸天道：“我等却不知。今早出洞，未曾妆束，就入林中去了。又教我等在此接候大圣，必然为大圣有事。”行者无奈何，只得等候。

不多时，只见菩萨手提一个紫竹篮儿出林，道：“悟空，我与你救唐僧去来。”行者慌忙跪下道：“弟子不敢催促，且请菩萨着衣登座。”菩萨道：“不消着衣，就此去也。”那菩萨撒下诸天，纵祥云腾空而去。孙大圣只得相随。顷刻间，到了通天河界。八戒与沙僧看见道：“师兄性急，不知在南海怎么乱嚷乱叫，把一个未梳妆的菩萨逼将来也。”说不了，到了河岸。二人下拜道：“菩萨，我等擅干，有罪！有罪！”菩萨即解下一根束袄的丝绦，把篮儿拴定，提着丝绦，半踏云彩，抛在河中，往上溜头扯着，口念颂子道：“死的去，活的住！死的去，活的住！”念了七遍，提起篮儿，但见那篮里亮灼灼一尾金鱼，还斩眼动鳞。菩萨叫：“悟空，快下水救你师父耶。”行者道：“未曾拿住妖邪，如何救得师父？”菩萨道：“这篮儿里不是？”八戒与沙僧拜问道：“这鱼儿怎生有那等手段？”菩萨道：“他本是我莲花池里养大的金鱼。每日浮头听经，修成手段。那一柄九瓣铜锤，乃是一枝未开的菡萏，被他运炼成兵。不知是那一日，海潮泛涨，走到此间。我今早扶栏看花，却不见这厮出拜。掐指巡纹，算着他在此成精，害你师父，故此未及梳妆，运神功，织个竹篮儿擒他。”行者道：“菩萨，既然如此，且待片时，我等叫陈家庄众信人等，看看菩萨的金面：一则留恩，二来说此收怪之事，好教凡人信心供养。”菩萨道：“也罢，你快去叫来。”那八戒与沙僧，一齐飞跑至庄前，高呼道：“都来看活观音菩萨！都来看活观音菩萨！”一庄老幼男女，都向河边，也不顾泥水，都跪在里面，跣头礼拜。内中有善图画者，传下影神，这才是鱼篮观音现身。当时菩萨就归南海。

八戒与沙僧，分开水道，径往那水鼋之第，找寻师父。原来那那边水怪鱼精，尽皆死烂。却入后宫，揭开石匣，驮着唐僧，出离波津，与众相见。那陈清兄弟，叩头称谢道：“老爷不依小人劝留，致令如此受苦。”行者道：“不消说了。你们这里人家，下年再不用祭赛。那大王已此除根，永无伤害。陈老儿，如今才好累你，

快寻一只船儿，送我们过河去也。”那陈清道：“有！有！有！”就教解板打船。众庄客闻得此言，无不喜舍。那个道，我买桅篷；这个道，我办篙浆。有的说，我出绳索；有的说，我雇水手。

正都在河边上吵闹，忽听得河中间高叫：“孙大圣不要打船，花费人家财物。我送你师徒们过去。”众人听说，个个心惊，胆小的走了回家，胆大的战兢兢贪看。须臾，那水里钻出一个怪来。你道怎生模样：

方头神物非凡品，九助灵机号水仙。

曳尾能延千纪寿，潜身静隐百川渊。

翻波跳浪冲江岸，向日朝风卧海边。

养气含灵真有道，多年粉盖癞头鼋。

那老鼋又叫：“大圣，不要打船，我送你师徒过去。”行者轮着铁棒道：“我把你这个孽畜！若到边前，这一棒就打死你！”老鼋道：“我感大圣之恩，情愿办好心送你师徒，你怎么反要打我？”行者道：“与你有甚恩惠？”老鼋道：“大圣，你不知这下水鼋之第，乃是我的住宅。自历代以来，祖上传留到我。我因省悟本根，养成灵气，在此处修行，被我祖居翻盖了一遍，立做一个水鼋之第。那妖邪乃九年前海啸波翻，他赶潮头，来于此处，仗逞凶顽，与我争斗；被他伤了我许多儿女，夺了我许多眷族。我斗他不过，将巢穴白白的被他占了。今蒙大圣至此搭救唐师父，请了观音菩萨扫净妖氛，收去怪物，将第宅还归于我，我如今困囿老小，再不能挨土帮泥，得居旧舍。此恩重若丘山，深如大海。且不但我等蒙恩，只这一庄上人，免得年年祭赛，全了多少人家儿女，此诚所谓‘一举而两得’之恩也！敢不报答？”

行者闻言，心中暗喜，收了铁棒道：“你端的是真实之情么？”老鼋道：“因大圣恩德洪深，怎敢虚谬？”行者道：“既是真情，你朝天赌咒。”那老鼋张着红口，朝天发誓道：“我若真情不送唐僧过此通天河，将身化为血水！”行者笑道：“你上来，你上来。”老鼋却才负近岸边，将身一纵，爬上河崖。众人近前观看，有四丈围圆的一个大白盖。行者道：“师父，我们上他身，渡过去也。”三藏道：“徒弟呀，那层冰厚冻，尚且难迎，况此鼋背；恐不稳便。”老鼋道：“师父放心。我比那层冰厚冻，稳得紧哩。但歪一歪，不成功果！”行者道：“师父啊，凡诸众生，会说人话，决不打诳语。”教：“兄弟们，快牵马来。”

到了河边，陈家庄老幼男女，一齐来拜送。行者教把马牵在白鼋盖上，请唐僧站在马的颈项左边，沙僧站在右边，八戒站在马后，行者站在马前；又恐那鼋无礼，解下虎筋绦子，穿在老鼋的鼻之内，扯起来，像一条缰绳；却使一只脚踏在盖上，一只脚登在头上；一只手执着铁棒，一只手扯着缰绳，叫道：“老鼋，慢慢走啊。歪一歪儿，就照头一下！”老鼋道：“不敢！不敢！”他却蹬开四足，踏水面如行平地。众人都在岸上，焚香叩头，都念“南无阿弥陀佛”。这正是真罗汉临凡，活菩萨出现。众人只拜的望不见形影方回，不题。

却说那师父驾着白鼋，那消一日，行过了八百里通天河界，干手干脚的登岸。三藏上崖，合手称谢道：“老鼋累你，无物可赠，待我取经回谢你罢。”老鼋道：“不劳师父赐谢。我闻得西天佛祖无灭无生，能知过去未来之事。我在此间，整修行了一千三百余年；虽然延寿身轻，会说人话，只是难脱本壳。万望老师父到西天与我问佛祖一声，看我几时得脱本壳，可得一个人身。”三藏响允道：“我问，我

问。”那老鼋才淬水中去了。行者遂伏侍唐僧上马。八戒挑着行囊，沙僧跟随左右。师徒们找大路，一直奔西。这正是：

圣僧奉旨拜弥陀，水远山遥灾难多。

意志心诚不惧死，白鼋驮渡过天河。

毕竟不知此后还有多少路程，还有甚么凶吉，且听下回分解。

第五十回 情乱性从因爱欲 神昏心动遇魔头

诗曰：

心地频频扫，尘情细细除，莫教坑堑陷毗卢。本体常清净，方可论元初。性烛须挑剔，曹溪任吸呼，勿令猿马气声粗。昼夜绵绵息，方显是功夫。

这一首词，牌名《南柯子》，单道着唐僧脱却通天河寒冰之灾，踏白鼋负登彼岸。四众奔西，正遇严冬之景，但见那林光漠漠烟中淡，山骨棱棱水外清。师徒们正当行处，忽然又遇一山，阻住去道。路窄崖高，石多岭峻，人马难行。三藏在马上兜住缰绳，叫声“徒弟”。时有孙行者引八戒、沙僧近前侍立道：“师父，有何吩咐？”三藏道：“你看那前面山高，只恐有虎狼作怪，妖兽伤人，今番是必仔细！”行者道：“师父放心莫虑。我等兄弟三人，心和意合，归正求真，使出荡怪降妖之法，怕甚么虎狼妖兽！”三藏闻言，只得放怀前进。到于谷口，登崖抬头观看，好山：

嵯峨矗矗，峦削巍巍。嵯峨矗矗冲霄汉，峦削巍巍碍碧空。怪石乱堆如坐虎，苍松斜挂似飞龙。岭上鸟啼娇韵美，崖前梅放异香浓。涧水潺湲流出冷，巖云黯淡过来凶。又见那飘飘雪，凛凛风，咆哮饿虎吼山中。寒鸦拣树无栖处，野鹿寻窝没定踪。可叹行人难进步，皱眉愁脸把头蒙。

师徒四众，冒雪冲寒，战渐渐，行过那巅峰峻岭，远望见山凹中有楼台高耸，房舍清幽。唐僧马上欣然道：“徒弟啊，这一日又饥又寒，幸得那山凹里有楼台房舍，断乎是庄户人家，庵观寺院；且去化些斋饭，吃了再走。”行者闻言，急睁睛看，只见那壁厢凶云隐隐，恶气纷纷，回首对唐僧道：“师父，那厢不是好处。”三藏道：“见有楼台亭宇，如何不是好处？”行者笑道：“师父啊，你那里知道？西方路上多有妖怪邪魔，善能点化庄宅。不拘甚么楼台房舍，馆阁亭宇，俱能指化了哄人。你知道‘龙生九种’，内有一种名‘蜃’。蜃气放光，就如楼阁浅池。若遇大江昏迷，蜃现此势。倘有鸟鹊飞腾，定来歇翅。那怕你上万论千，尽被他一气吞之。此意害人最重。那壁厢气色凶恶，断不可入。”

三藏道：“既不可入，我却着实饥了。”行者道：“师父果饥，且请下马，就在这平处坐下，待我别处化些斋来你吃。”三藏依言下马。八戒踩定缰绳，沙僧放下行李，即去解开包裹，取出钵盂，递与行者。行者接钵盂在手，吩咐沙僧道：“贤弟，却不可前进。好生保护师父稳坐于此，待我化斋回来，再往西去。”沙僧领诺。行者又向三藏道：“师父，这去处少吉多凶，切莫要动身别往。老孙化斋去也。”唐僧道：“不必多言，但要你快去快来。我在这里等你。”行者转身欲行，却又回来道：“师父，我知你没甚坐性，我与你个安身法儿。”即取金箍棒，晃了一晃，将那

平地周围画了一道圈子，请唐僧坐在中间；着八戒、沙僧侍立左右，把马与行李都放在近身。对唐僧合掌道：“老孙画的这圈，强似那铜墙铁壁。凭他甚么虎豹狼虫，妖魔鬼怪，俱莫敢近。但只不许你们走出圈外，只在中间稳坐，保你无虞；但若出了圈儿，定遭毒手。千万，千万！至嘱，至嘱！”三藏依言，师徒俱端然坐下。

行者才起云头，寻庄化斋，一直南行，忽见那古树参天，乃一村庄舍。按下云头，仔细观看，但只见：

雪欺衰柳，冰结方塘。疏疏修竹摇青，郁郁乔松凝翠。几间茅屋半装银，一座小桥斜砌粉。篱边微吐水仙花，檐下长垂冰冻筋。飒飒寒风送异香，雪漫不见梅开处。

行者随步观看庄景，只听得呀的一声，柴扉响处，走出一个老者，手拖藜杖，头顶羊裘，身穿破袖，足踏蒲鞋，拄着杖，仰身朝天道：“西北风起，明日晴了。”说不了，后边跑出一个哈巴狗儿来，望着行者，汪汪的乱吠。老者却才转过头来，看见行者捧着钵盂，打个问讯道：“老施主，我和尚是东土大唐钦差上西天拜佛求经者。适路过宝方，我师父腹中饥馁，特造尊府募化一斋。”老者闻言，点头顿杖道：“长老，你且休化斋，你走错路了。”行者道：“不错。”老者道：“往西天大路，在那直北下。此间到那里有千里之遥，还不去找大路而行？”行者笑道：“正是直北下。我师父现在大路上端坐，等我化斋哩。”那老者道：“这和尚胡说了。你师父在大路上等你化斋，似这千里之遥，就会走路，也须得六七日；走回去又要六七日，却不饿坏他也？”行者笑道：“不瞒老施主说。我才然离了师父，还不上一盏热茶之时，却就走到此处。如今化了斋，还要赶去作午斋哩。”老者见说，心中害怕道：“这和尚是鬼！是鬼！”急抽身往里就走。行者一把扯住道：“施主那里去？有斋快化些儿。”老者道：“不方便！不方便！别转一家儿罢！”行者道：“你这施主，好不会事！你说我离此有千里之遥，若再转一家，却不又有千里？真是饿杀我师父也。”那老者道：“实不瞒你说。我家老小六七口，才淘了三升米下锅，还未曾煮熟。你且到别处去转转再来。”行者道：“古人云：‘走三家不如坐一家。’我贫僧在此等一等罢。”那老者见缠得紧，恼了，举藜杖就打。行者公然不惧，被他照光头上打了七八下，只当与他拂痒。那老者道：“这是个撞头的和尚！”行者笑道：“老官儿，凭你怎么打，只要记得杖数明白。一杖一升米，慢慢量来。”那老者闻言，急丢了藜杖，跑进去把门关了，只嚷：“有鬼！有鬼！”慌得那一家儿战战兢兢，把前后门俱关上。行者见他关了门，心中暗想：“这老贼才说淘米下锅，不知是虚是实。常言道：‘道化贤良释化愚。’且等老孙进去看看。”好大圣，捻着诀，使个隐身遁法，径走入厨中看处，果然那锅里气腾腾的，煮了半锅干饭。就把钵盂往里一掬，满满的掬了一钵盂，即驾云回转不题。

却说唐僧坐在圈子里，等待多时，不见行者回来，欠身怅望道：“这猴子往那里化斋去了！”八戒在旁笑道：“知他往那里耍子去来！化甚么斋，却教我们在此坐牢！”三藏道：“怎么谓之坐牢？”八戒道：“师父，你原来不知。古人划地为牢。他将棍子划个圈儿，强似铁壁铜墙。假如有虎狼妖兽来时，如何挡得他住？只好白白的送与他吃罢了。”三藏道：“悟能，凭你怎么处治。”八戒道：“此间又不藏风，又不避冷，若依老猪，只该顺着路，往西且行。师兄化了斋，驾了云，必然来快，让他赶来。如有斋，吃了再走。如今坐了这一会，老大脚冷！”三藏闻此言，就是晦气星进宫。遂依呆子，一齐出了圈外。八戒牵了马，沙僧担了担，那长老顺路步行